



Scriitorul Jean Mattern si-a lansat romanul de debut miercuri, 1 aprilie, la Bucuresti. Baile Kiraly este o carte ce a stirnit o adevarata senzatie in Franta si peste hotare, fiind in curs de aparitie in mai multe tari. La evenimentul care va avea loc la Clubul Taranului Roman alaturi de Jean Mattern vor mai participa scriitoarea Gabriela Adamesteanu, Carmen Musat, redactor-sef Observator cultural, si Bogdan-Alexandru Stanescu, director editorial Polirom. Volumul a aparut in traducere din limba franceza de Silviu Lupescu in colectia „Biblioteca Polirom”:

Baile Kiraly reprezinta povestea unei triple cautari: a identitatii, a originilor si a cuvintelor. Copil solitar, marcat de moartea tragica a surorii mai mari si de tacerea parintilor ziditi in doliul lor, Gabriel devine un om incapabil sa-si exprime sentimentele profunde si autentice fata de sotia sa si de cel mai bun prieten. In mod paradoxal, meseria lui consta in gasirea cuvintelor potrivite; dar si acesta se dovedeste a fi doar un alt mod de a fugi de realitate, caci Gabriel nu face altceva decit sa traduca vorbele asternute de altii pe hirtie, baricadat in spatele unui munte de dictionare. O calatorie la Budapesta, unde participa la un colocviu al traducatorilor lui Thomas Mann, ii ofera ocazia de a reinoda legatura cu o tara despre care parintii au refuzat sa-i vorbeasca si din care nu cunoaste decit savoarea preparatelor culinare si murmurul stins al unei limbi care i-a fost interzisa. Confruntat cu propriile amintiri, taceri si tradari, Gabriel isi incepe lunga si emotionanta confesiune adresata unui fiu al carui nume inca nu il cunoaste.

„Noi nu sintem niste plante de apartament. Sintem fiinte dotate cu doua picioare pentru a inainta in viata si nu avem radacini pe care le pui intr-un vas si le ingropi. Pentru mine este foarte important acest lucru. Nu cred in transmiterea, ca printr-o seva care urca, a ceva organic. Sintem facuti din povesti vehiculate de memoria noastra psihica si sufleteasca... Radacinile ne intemniteaza, pe cind povestile ne pot elibera.” , spune Jean Mattern.

Romanul a fost lansat si la Timisoara, luni, 30 martie. Evenimentul de lansare de la Bucuresti este organizat de Editura Polirom la care a aparut cartea, Ambasada Frantei in Romania si Clubul Taranului Roman.

Jean Mattern s-a nascut in 1965, intr-o familie de origine est-europeana. Dupa obtinerea licentei in literatura comparata, si-a construit o cariera de succes in domeniul editorial. In prezent, lucreaza la prestigioasa editura Gallimard, unde coordoneaza colectia de literatura straina „Du monde entier” si colectia „Arcades”, consacrata scriitorilor contemporani de origine straina. Baile Kiraly (2008), romanul sau de debut si totodata confirmarea unei incontestabile vocatii literare, a stirnit o adevarata senzatie in tara si peste hotare, urmind a fi tradus in mai multe limbi. Dupa propriile declaratii, urmatorul roman al lui Jean Mattern se va concentra

asupra unei alte tari din Estul Europei, iar aceasta este chiar Romania.

Sursa: Hotnews.ro